

## ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená podľa § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s § 65 a nasl. Autorského zákona

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B

konajúca prostredníctvom: Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a Ing. Katarína Melasová, podpredsedníčka predstavenstva

(ďalej aj len ako "Objednávateľ" v príslušnom gramatickom tvare)

a

meno a priezvisko: **Stanislav Kollár**

bydlisko: Račianska 6, 821 07 Bratislava

rodné číslo:

dátum narodenia:

IČ DPH:

bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej aj len ako "Zvukový majster" v príslušnom gramatickom tvare)

(Objednávateľ a Zvukový majster ďalej aj len ako "Zmluvné strany" alebo jednotlivo "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom tvare)

### NAKOŤKO

- A. Objednávateľ je producentom audiovizuálnych diel – záznamov zo žrebovania číselných lotérií prevádzkovaných Objednávateľom, ktoré majú byť vysielané v rámci programovej služby Objednávateľa označenej ako TIPOS TV, v rámci programových služieb iných vysielateľov televíznej programovej služby ako aj umiestnené v archíve Objednávateľa dostupnom verejnosti na webovom sídle Objednávateľa;
- B. Zvukový majster má dostatočné odborné predpoklady, aby sa podieľal svojou činnosťou (autorskou účasťou) na vytvorení audiovizuálnych diel – záznamov zo žrebovania číselných lotérií prevádzkovaných Objednávateľom;
- C. Zmluvné strany majú záujem definovať svoje práva a povinnosti pri plnení predmetu tejto Zmluvy a to tak, aby tieto boli zodpovedajúce postaveniu oboch Zmluvných strán;

s ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka dohodli na tejto Zmluve o vytvorení diela (ďalej aj len ako "Zmluva" v príslušnom gramatickom tvare):

## ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE

### AUTORSKÝ ZÁKON

1.1 *Autorským zákonom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v platnom znení.

### AUDIOVIZUÁLNE DIELO

1.2 *Audiovizuálnym dielom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie každé a akékoľvek audiovizuálne dielo vyhotovované v súvislosti so žrebovaním číselných lotérií prevádzkovaných Objednávateľom. Audiovizuálne dielo je bližšie špecifikované v prílohe č. 1 k tejto Zmluve.

### LICENCIA

1.3 *Licenciou* sa na účely tejto Zmluvy rozumie súhlas (licencia) na použitie Audiovizuálneho diela udelená Objednávateľovi Zvukovým majstrom, ktorým Zvukový majster udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie Audiovizuálneho diela spôsobom, v rozsahu a v trvaní podľa tejto Zmluvy.

### ODMENA

1.4 *Odmenou* sa na účely tejto Zmluvy rozumie peňažné ohodnotenie prislúchajúce Zvukovému majstrovi za plnenia poskytnuté podľa tejto Zmluvy, ktorého výška je určená na základe tejto Zmluvy.

### OBČIANSKY ZÁKONNÍK

1.5 *Občianskym zákonníkom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

### ZÁKON O DPH

1.6 *Zákonom o DPH* sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

## ČLÁNOK 2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Zvukový majster sa zaväzuje

2.1.1 vytvárať pre Objednávateľa Audiovizuálne diela a

2.1.2 udeliť súhlas na použitie Audiovizuálnych diel spôsobom a v rozsahu stanovenom touto Zmluvou.

2.2 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zvukovému majstrovi Odmenu za vytvorenie Audiovizuálnych diel a za udelenú Licenciu podľa tejto Zmluvy určenú v súlade s článkom 5 a prílohou č. 3 tejto Zmluvy.

2.3 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že práva a povinnosti Zmluvných strán sa podľa tejto Zmluvy vzťahujú na všetky a akékoľvek Audiovizuálne diela, ktoré budú počas doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy produkované Objednávateľom; tým nie je dotknuté právo Objednávateľa použiť pri produkcii akéhokoľvek Audiovizuálneho diela aj iného zvukového majstra ako je Zvukový majster.

## ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

### POVINNOSTI ZVUKOVÉHO MAJSTRA

- 3.1 Zvukový majster je povinný najmä
- 3.1.1 skontrolovať, pripraviť a technicky nastaviť náležitú zvukovú techniku za účelom namixovania, úpravy a doladenia zvuku a zvukových efektov pre každé jednotlivé Audiovizuálne dielo, a to podľa požiadaviek Objednávateľa, a to podľa svojich najlepších schopností a zručností a v rozsahu podľa požiadaviek Objednávateľa; v prípade ak požiadavky Objednávateľa sú nevhodné alebo zvuková technika je akokoľvek vadná a/alebo nefunkčná, je povinný ho o týchto skutočnostiach bezodkladne informovať;
  - 3.1.2 namixovať zvuk pri vytváraní každého jednotlivého Audiovizuálneho diela, a to podľa požiadaviek Objednávateľa, a to podľa svojich najlepších schopností a zručností a v rozsahu podľa požiadaviek Objednávateľa; v prípade ak požiadavky Objednávateľa sú nevhodné, je povinný ho o tejto skutočnosti bezodkladne informovať;
  - 3.1.3 upraviť a doladiť zvuk pre každé jednotlivé Audiovizuálne dielo príslušnými zvukovými efektmi s ohľadom na pútavosť jednotlivých Audiovizuálnych diel, nerušivosť jednotlivých Audiovizuálnych diel z pohľadu divákov, zachovania dynamiky zvuku jednotlivých Audiovizuálnych diel a požiadaviek Objednávateľa; v prípade ak požiadavky Objednávateľa sú nevhodné, je povinný ho o tejto skutočnosti bezodkladne informovať;
  - 3.1.4 vo fáze prípravných prác na Audiovizuálnom diele zúčastňovať sa pracovných porád súvisiacich s vytvorením Audiovizuálneho diela podľa pokynov Objednávateľa.

### PREDBEŽNÝ HARMONOGRAM

- 3.2 Zvukový majster je povinný riadiť sa pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy aj predbežným harmonogramom, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy ako aj miestnymi a časovými dispozíciami určenými Objednávateľom. V prípade zmeny predbežného harmonogramu, na ktorú je Objednávateľ oprávnený aj bez súhlasu Zvukového majstra, je Objednávateľ povinný rešpektovať záväzky Zvukového majstra a stanoviť zmenu harmonogramu po konzultácii so Zvukovým majstrom.
- 3.3 Zvukový majster sa zaväzuje neprijímať v čase plnenia tejto Zmluvy iné záväzky, ktoré by mohli, časovo, vecne alebo inak ohroziť už plnenie svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy.

### MIESTO VÝKONU PRÁC

- 3.4 Zvukový majster sa zaväzuje podieľať sa svojou činnosťou (autorskou účasťou) na vytvorení každého jednotlivého Audiovizuálneho diela určeného Objednávateľom na mieste určenom Objednávateľom. Objednávateľ zabezpečí pre Zvukového majstra potrebné technické zabezpečenie.

### AUTORSKÁ KOREKTÚRA

- 3.5 Zvukový majster má právo vykonať, v primeranej lehote určenej Objednávateľom, vlastnú úpravu (autorskú korektúru) Audiovizuálneho diela v zmysle tejto Zmluvy, a to v čase a na mieste určenom Objednávateľom, zvyčajne počas samotného vytvárania Audiovizuálneho diela.

### ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA ZVUKOVÉHO MAJSTRA

- 3.6 Zvukový majster sa ďalej zaväzuje
- 3.6.1 nepodieľať sa svojou autorskou účasťou na vytvorení audiovizuálneho diela obsahovo porovnateľného alebo podobného Audiovizuálnemu dielu, ktoré je predmetom tejto Zmluvy, a to bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa;
  - 3.6.2 neudelieť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa tretej osobe súhlas na použitie Audiovizuálneho diela, alebo derivátov z neho;

- 3.6.3 osobne, riadne a včas vytvoriť každé Audiovizuálne dielo a plniť ďalšie povinnosti podľa tejto Zmluvy;
  - 3.6.4 nešíriť informácie, vrátane osobných dojmov, ktoré by mohli poškodiť alebo negatívne ovplyvniť dobrú povesť Objednávateľa alebo partnerov Objednávateľa alebo Audiovizuálneho diela;
  - 3.6.5 konzultovať s Objednávateľom rozsah informácií poskytovaný médiám v súvislosti s Audiovizuálnym dielom a jeho vytvorením a výrobou;
  - 3.6.6 v období podľa Zmluvy byť Objednávateľovi k dispozícii a v prípade potreby aj nad rámec času vyplývajúceho zo Zmluvy;
  - 3.6.7 dostaviť sa na miesto plnenia záväzkov (koordináčnej schôdzky, skúšky, nakrúcanie/nahrávanie a pod.) včas, pripravený v súlade s podkladmi a požiadavkami Objednávateľa a nie pod vplyvom omamných látok;
  - 3.6.8 oznámiť Objednávateľovi všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť realizáciu tejto Zmluvy;
  - 3.6.9 rešpektovať všetky pokyny a inštrukcie Objednávateľa, vyplývajúce z interných smerníc Objednávateľa, s ktorými bol Zvukový majster oboznámený pri podpise tejto Zmluvy;
  - 3.6.10 dokončiť každé Audiovizuálne dielo aj vtedy, ak sa bez jeho pričinenia prekročí dohodnutý termín pre vytvorenie Audiovizuálneho diela.
- 3.7 Zvukový majster vyhlasuje, že
- 3.7.1 sa oboznámil so spôsobom riadnej obsluhy a používania zvukového technického vybavenia a je na jeho obsluhu a používanie spôsobilý;
  - 3.7.2 sa oboznámil s predbežnými požiadavkami Objednávateľa na vytvorenie Audiovizuálneho diela a že je schopný podieľať sa svojou činnosťou (autorskou účasťou) na vytváraní jednotlivých Audiovizuálnych diel v dohodnutom termíne; Zvukový majster akceptuje, že požiadavky na vytvorenie Audiovizuálneho diela môžu byť po podpise tejto Zmluvy ešte upravované alebo dopĺňané;
  - 3.7.3 mu jeho zdravotný stav umožňuje plniť povinnosti podľa tejto Zmluvy a v prípade akýchkoľvek zmien bude o týchto skutočnostiach bezodkladne informovať Objednávateľa;
  - 3.7.4 si je vedomý skutočnosti, že podklady k plneniu tejto Zmluvy, ktoré dostane od Objednávateľa tvoria súčasť obchodného tajomstva Objednávateľa a bude ho chrániť. Zvukový majster sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o informáciách súvisiacich s vytvorením a výrobou Audiovizuálneho diela a použiť tieto informácie len na účely plnenia tejto Zmluvy a ochraňovať ich tak, aby zabránil ich neoprávnenému použitiu, rozširovaniu či publikovaniu (zverejneniu), a to aj treťou osobou a aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy;
  - 3.7.5 neposkytol žiadnej organizácii vykonávajúcej kolektívnu správu autorských práv, umeleckej agentúre ani inej tretej osobe oprávnenie na výkon práv v rozsahu a spôsobom uvedenom v tejto Zmluve.
- 3.8 Ak je Zvukový majster v omeškaní s plnením akejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy, a tento nedostatok neodstráni ani na výzvu Objednávateľa, Zvukový majster je povinný zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 100; tým nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

#### **POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 3.9 Objednávateľ sa zaväzuje
- 3.9.1 oznámiť Zvukovému majstrovi všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť vytvorenie jednotlivých Audiovizuálnych diel alebo iné plnenie tejto Zmluvy;
  - 3.9.2 poskytnúť Zvukovému majstrovi všetky potrebné podkladové materiály, najmä opis žrebovania, plán výroby, plán nakrúcania/nahrávania, organizačné informácie, ak sú potrebné pre plnenie tejto Zmluvy;
  - 3.9.3 poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť Zvukovému majstrovi pri plnení tejto Zmluvy;

- 3.9.4 uvádzať Zvukového majstra v titulkoch Audiovizuálneho diela a na ďalších materiáloch súvisiacich s Audiovizuálnym dielom na miestach, kde je uvádzanie zvukových majstrov obvyklé,
- 3.9.5 vydať Zvukovému majstrovi najneskôr do 5 dní po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca výkaz prác Zvukového majstra, ktorý tvorí podklad pre zúčtovanie Odmeny podľa článku 5 tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK 4 SÚHLASY A LICENCIE**

- 4.1 Zvukový majster výslovne súhlasí s vyhotovením originálu každého Audiovizuálneho diela Objednávateľom ako výrobcom Audiovizuálneho diela; tým nie je dotknuté udelenie Licencie podľa tohto článku.

### **UDELENIE LICENCIE**

- 4.2 Zvukový majster udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie Audiovizuálneho diela, a to pre všetky v čase jeho vytvorenia známe spôsoby použitia podľa Autorského zákona, na teritóriu celý svet v rozsahu podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona, a to najmä, ale nielen
  - 4.2.1 zaznamenanie Audiovizuálneho diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto Zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti;
  - 4.2.2 vyhotovenie rozmnoženiny Audiovizuálneho diela v neobmedzenom množstve;
  - 4.2.3 spracovanie Audiovizuálneho diela a jeho adaptáciu alebo preklad;
  - 4.2.4 úpravu Audiovizuálneho diela dabingom a/alebo titulkami;
  - 4.2.5 spojenie s iným dielom, vrátane akéhokoľvek audiovizuálneho diela v akomkoľvek rozsahu;
  - 4.2.6 verejné rozširovanie originálu Audiovizuálneho diela a/alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním v akomkoľvek rozsahu;
  - 4.2.7 verejné vykonanie Audiovizuálneho diela a/alebo jeho rozmnoženiny;
  - 4.2.8 verejný prenos Audiovizuálneho diela a/alebo jeho rozmnoženiny v akomkoľvek rozsahu a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto Zmluvy známym, vrátane vysielania;
  - 4.2.9 prístupňovanie záznamu Audiovizuálneho diela verejnosti v akomkoľvek rozsahu.

### **VÝHRADNÁ LICENCIA**

- 4.3 Zvukový majster udeľuje Objednávateľovi Licenciu ako výhradnú; Objednávateľ nie je súčasne povinný Licenciu využiť. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že Zvukový majster nie je oprávnený použiť Audiovizuálne dielo bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 4.4 Objednávateľ je oprávnený postúpiť udelenú Licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať tretím osobám sublicencie.

### **DOBA TRVANIA**

- 4.5 Licencia sa podľa tejto Zmluvy udeľuje na dobu trvania majetkových práv Zvukového majstra k Audiovizuálnemu dielu.
- 4.6 Licencia udelená podľa tejto Zmluvy sa vzťahuje na každé a akékoľvek Audiovizuálne dielo vzniknuté v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.
- 4.7 Zvukový majster si je vedomý skutočnosti, že Objednávateľ je oprávnený použiť Audiovizuálne dielo vytvorené na základe tejto Zmluvy, a to aj prostredníctvom inej osoby. V tejto súvislosti si je Zvukový majster vedomý, že pri vytváraní Audiovizuálneho diela, jeho propagácií alebo exploatacií môže dôjsť k spojeniu loga/ochrannej známky/obchodného názvu/iného názvu

s Audiovizuálnym dielom, jeho časťou alebo záznamom, a to v obvyklom rozsahu napr. product placement, propagačné materiály, kedy pôjde o propagáciu a exploataciu Audiovizuálneho diela alebo iného predmetu ochrany vytvoreného na základe tejto Zmluvy ako aj komerčnú podporu Objednávateľa, jeho produktov, služieb a jeho obchodného mena.

- 4.8 Zvukový majster udeľuje súhlas na to, aby Audiovizuálne dielo alebo jeho časť bolo použité bez uvedenia jeho autorstva v prípadoch v ktorých je to obvyklé; Zvukový majster však bude uvedený v titulkoch.
- 4.9 Nosič (hmotný substrát), na ktorom je Audiovizuálne dielo zachytené, sa momentom zachytenia (fixovania) stáva výlučným vlastníctvom Objednávateľa.

## ČLÁNOK 5 ODMENA

- 5.1 Za riadne a včasné splnenie všetkých záväzkov a povinností Zvukového majstra podľa tejto Zmluvy patrí Zvukovému majstrovi Odmena špecifikovaná v prílohe č. 3 tejto Zmluvy po vytvorení jednotlivých Audiovizuálnych diel, pričom Odmena je tvorená dvoma zložkami, a to ako
- 5.1.1 odmena za plnenie povinností a záväzkov Zvukového majstra definovaných v tejto Zmluve, a to vo výške 60 (šesťdesiat) % z Odmeny stanovenej v súlade s prílohou č. 3 tejto Zmluvy;
- 5.1.2 odmena za udelenie súhlasu v zmysle článku 4 tejto Zmluvy, a to vo výške 40 (štyridsať) % z Odmeny stanovenej v súlade s prílohou č. 3 tejto Zmluvy.
- 5.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností berú Zmluvné strany na vedomie, že v Odmene sú zahrnuté všetky a akékoľvek odmeny, plnenia, kompenzácie a náklady, ktoré vzniknú Zvukovému majstrovi pri plnení tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou, a to najmä, ale nielen, v súvislosti s
- 5.2.1 podieľaním sa na vytvorení Audiovizuálneho diela ako aj s plnením ďalších povinností podľa tejto Zmluvy;
- 5.2.2 poskytnutím Licencie k vytvorenému Audiovizuálnemu dielu v súlade s článkom 4 tejto Zmluvy;
- 5.2.3 udelením všetkých neobmedzených súhlasov Zvukového majstra podľa článku 4 tejto Zmluvy.
- 5.3 Objednávateľ sa zaväzuje odvieť povinný príspevok do Literárneho fondu v zmysle § 6 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v platnom znení vo výške 2% z Odmeny Zvukového majstra a Zvukovému majstrovi bude Odmena vyplatená už znížená o tento príspevok.
- 5.4 Odmenu podľa tejto Zmluvy bude Objednávateľ hradiť Zvukovému majstrovi na mesačnej báze, a to najneskôr do dvadsiatich (20) dní odo dňa skončenia príslušného kalendárneho mesiaca. Ak je Zvukový majster platcom dane z pridanej hodnoty, Zmluvné strany sa dohodli že dohodnuté plnenie Zvukového majstra v príslušnom kalendárnom mesiaci sa považuje za jednorazové samostatné poskytnutie služby, poskytnutej k poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca. Podkladom pre výplatu odmeny je výkaz prác Zvukového majstra, potvrdený Objednávateľom.
- 5.5 Objednávateľ zaplatí Zvukovému majstrovi Odmenu na bankový účet Zvukového majstra uvedený v záhlaví tejto Zmluvy zníženú o odvod podľa bodu 5.3 tohto článku ako aj daň vyberanú zrážkou.
- 5.6 Zvukový majster je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa o zmene svojho daňového statusu; pokiaľ je Zvukový majster platcom dane z pridanej hodnoty, je povinný pre každú

platbu Odmeny za príslušný kalendárny mesiac vystaviť faktúru v súlade s príslušnými daňovými predpismi a k Odmene určenej podľa bodu 5.1 tohto článku pripočítať príslušnú daň z pridanej hodnoty. Ak faktúra neobsahuje všetky náležitosti podľa platných a účinných právnych predpisov alebo ak nie je k nej priložený výkaz prác potvrdený Objednávateľom, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Zvukovému majstrovi na opravu a/alebo doplnenie, pričom na takúto faktúru sa neprihliada; po doručení riadne opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti takto doručenej faktúry.

#### **RUČENIE ZA DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY**

- 5.7 Objednávateľ je oprávnený zadržať časť peňažnej sumy uvedenu vo vystavenej faktúre prislúchajúcej k jednotlivým častiam Odmeny ako daň z pridanej hodnoty (ďalej aj len ako *“časť peňažnej sumy“* v príslušnom gramatickom tvare) pred úhradou faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že Objednávateľ bude povinný ako ručiteľ uhradiť daň za Zvukového majstra v zmysle § 69b Zákona o DPH, a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.
- 5.8 Zadržanie časti peňažnej sumy podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia faktúry.
- 5.9 Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti zo strany Objednávateľa a nie je možné považovať takéto konanie Objednávateľa za neuhradenie faktúry v plnej výške a Objednávateľ preto nie je v omeškaní s úhradou súvisiacej časti Odmeny.
- 5.10 Objednávateľ oznámi Zvukovému majstrovi zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle tohto článku Zmluvy bez zbytočného odkladu, a to elektronicky. Zvukový majster nemá nárok na úhradu akejkoľvek nožnej škody, ako ani akýchkoľvek úrokov z omeškania, spojených so zadržaním časti peňažnej sumy.
- 5.11 Objednávateľ uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne
- 5.11.1 v prospech Zvukového majstra, ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
- 5.11.2 v zmysle rozhodnutia daňového úradu miestne príslušného Zvukovému majstrovi, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu Objednávateľa sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Zvukového majstra, s čím Zmluvné strany výslovne súhlasia.
- 5.12 V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane alebo jej časti aj zo strany Zvukového majstra, a zároveň aj zo strany Objednávateľa a daňový úrad miestne príslušný Zvukovému majstrovi vráti v zmysle Zákona o DPH úhradu dane alebo jej časti Objednávateľovi, je Objednávateľ povinný takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Zvukového majstra uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to v prípade, ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 5.7 tohto článku.

## **ČLÁNOK 6 ZÁNIK ZMLUVY**

- 6.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie od účinnosti tejto Zmluvy do 31.12.2017.

#### **SPÔSOBY ZÁNIKU ZMLUVY**

- 6.2 Táto Zmluva zaniká najmä
- 6.2.1 uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená;
- 6.2.2 písomnou dohodou Zmluvných strán;
- 6.2.3 odstúpením od Zmluvy;
- 6.2.4 výpoveďou.

## **DOHODA**

6.3 Dohoda podľa bodu 6.2.2 tohto článku Zmluvy sa uzatvára v písomnej forme. Za deň zániku tejto Zmluvy sa považuje deň určený Zmluvnými stranami v dohode, inak deň podpisu tejto dohody Zmluvnými stranami.

## **VÝPOVEĎ**

6.4 Každá zo Zmluvných strán je oprávnená túto Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou tri (3) mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

## **ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

6.5 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie Zvukového majstra uvedené v bode 3.7 článku 3 tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé.

6.6 Objednávateľ je rovnako oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Zvukový majster porušuje akúkoľvek povinnosť podľa tejto Zmluvy a napriek písomnej výzve Objednávateľa v lehote desiatich (10) dní neprestane porušovať Zmluvu a nevykoná nápravu; prechádzajúca výzva sa nepožaduje v prípade, ak z povahy porušenia vyplýva, že náprava porušenia povinnosti nie je možná.

6.7 Odstúpenie je účinné doručením písomného prejavu vôle o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy alebo akýmkoľvek jej zánikom z iného dôvodu nezanikajú práva a povinnosti zo Zmluvy, ktoré Zmluvné strany nadobudli pred dňom doručenia písomného prejavu vôle o odstúpení od Zmluvy a ktoré podľa vôle Zmluvných strán majú trvať aj po zániku Zmluvy.

## **ZMLUVA NA DOBU URČITÚ**

6.8 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa predlžuje automaticky o ďalší jeden (1) rok, ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán nedoručí druhej Zmluvnej strane najneskôr v lehote tridsať (30) dní pred dňom uplynutia doby podľa bodu 6.1 tejto Zmluvy písomné oznámenie o ukončení tejto Zmluvy.

## **POSTUP PRI ZÁNIKU ZMLUVY**

6.9 V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Zvukový majster povinný vrátiť Objednávateľovi ním poskytnuté predmety na plnenie povinností Zvukového majstra podľa tejto Zmluvy, a to najneskôr ku dňu ukončenia platnosti Zmluvy. Zvukový majster zodpovedá v plnom rozsahu za stratu alebo poškodenie prevzatých vecí od Objednávateľa.

6.10 Zánikom tejto Zmluvy nezaniká platnosť a účinnosť udelenej Licencie ku už vytvoreným Audiovizuálnym dielam ani k ich záznamom do dňa zániku tejto Zmluvy, ako ani žiadne súhlasy a licencie vydané a udelené zo strany Zvukového majstra do dňa zániku tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK 7 DÔVERNÉ INFORMÁCIE A OSOBNÉ ÚDAJE**

### **POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI**

7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva a všetky jej časti, ako aj všetky informácie, skutočnosti a údaje, poskytnuté a nadobudnuté Zvukovým majstrom na základe a/alebo v spojení s touto Zmluvou a/alebo jej plnením sú dôvernými informáciami a môžu byť sprístupnené výlučne iba za podmienok uvedených v Dohode o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami.

7.2 V prípade, ak Zmluvná strana má v úmysle alebo má povinnosť dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú Zmluvnú stranu.



- 7.3 Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje povinnosť zverejniť Zmluvu vrátane jej príloh, v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení v Centrálnom registri zmlúv.

#### **OBCHODNÉ TAJOMSTVO**

- 7.4 Zvukový majster berie na vedomie že skutočnosti obchodnej a technickej povahy obsiahnuté v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 tejto Zmluvy sú zo strany Objednávateľa považované za obchodné tajomstvo.
- 7.5 Objednávateľ berie na vedomie, že skutočnosti uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy sú zo strany Zvukového majstra považované za obchodné tajomstvo.

#### **OSOBNÉ ÚDAJE**

- 7.6 Zvukový majster podpísom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bol včas a riadne informovaný o spracovávaní a získavaní svojich osobných údajov v rozsahu a na účely uvedené v tejto Zmluve, že poskytol tieto osobné údaje slobodne a vážne, že je týmto informovaný o svojom práve na prístup k osobným údajom tak, ako stanovuje zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, a že všetky ním poskytnuté osobné údaje sú podľa jeho najlepšieho presvedčenia pravdivé a úplné.
- 7.7 Osobné údaje poskytnuté Zvukovým majstrom Objednávateľovi v súlade s touto Zmluvou bude spracúvať Objednávateľ sám alebo prostredníctvom sprostredkovateľa, a to v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

### **ČLÁNOK 8 DORUČOVANIE**

- 8.1 Akékoľvek oznámenia, a ostatná nevyhnutná alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnená v súlade s touto Zmluvou (ďalej aj len ako "Oznámenia" v príslušnom gramatickom tvare), bude vykonaná v písomnej podobe.
- 8.2 Všetky písomnosti týkajúce sa zmeny alebo zániku tejto Zmluvy alebo písomnosti, ktorých písomnú formu vyžaduje príslušný právny predpis, si budú Zmluvné strany doručovať na adresu sídla/trvalého pobytu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. zapísanú v obchodnom registri prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky, osobne alebo kuriérom. Za deň doručenia písomností uvedených v predchádzajúcej vete sa považuje deň ich prevzatia Zmluvnou stranou; za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana odmietne písomnosť prevziať alebo deň, v ktorý sa nedoručená zásielka vrátila odosielajúcej strane, a to aj v prípade, ak sa druhá Zmluvná strana o jej doručovaní nedozvedela. Ostatné Oznámenia môžu byť doručované použitím kontaktných údajov uvedených pri určení Zmluvných strán alebo písomne oznámených Zmluvnou stranou nasledovne
- 8.2.1 osobne, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom;
  - 8.2.2 kuriérom, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom;
  - 8.2.3 doporučenou poštou, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom;
  - 8.2.4 faxom, pričom za doručenie budú považované dňom potvrdenia prenosu faxovej správy;
  - 8.2.5 e-mailom, potvrdením odoslania e-mailovej správy. V prípade, ak adresát nepotvrdí doručenie e-mailovej správy, považuje sa e-mailová správa doručená tretí (3.) pracovný deň po odoslaní správy odosielateľom.

- 8.3 V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia podľa bodu 8.2.3 tohto článku sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

## **ČLÁNOK 9 SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

### **PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY**

- 9.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

### **VYHOTOVENIA ZMLUVY**

- 9.2 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení.

### **ZMENY ZMLUVY**

- 9.3 Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.

### **ZÁKAZ POSTÚPENIA**

- 9.4 Túto Zmluvu ani žiadne práva alebo záväzky, ktoré z nej vyplývajú, nesmie žiadna Zmluvná strana bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany postúpiť na tretiu osobu, ak táto Zmluva neustanovuje inak.

### **KOMPLEXNOSŤ ZMLUVY**

- 9.5 Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie rokovania a dohovory medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ ide o predmet tejto Zmluvy.

### **NADPISY**

- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že nadpisy jednotlivých článkov a ustanovení tejto Zmluvy majú len informačný účel a nezakladajú žiadne práva ani záväzky Zmluvných strán.

### **INTERPRETÁCIA**

- 9.7 Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov nevyžiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevyžiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevyžiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy z hľadiska tejto nevyžiteľnosti alebo neplatnosti.

### **ROZHODNÉ PRÁVO**

- 9.8 Táto Zmluva a právny vzťah ňou založený sa spravuje ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.

### **PRÍLOHY**

- 9.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to
- 9.9.1 Príloha č. 1: Špecifikácia Audiovizuálneho diela
  - 9.9.2 Príloha č. 2: Predbežný harmonogram
  - 9.9.3 Príloha č. 3: Odmena
  - 9.9.4 Príloha č. 4: Dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií

**VYHLÁSENIA O VÔLI ZMLUVNÝCH STRÁN**

9.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.

Za Objednávateľa:  
V Bratislave, dňa

Za Zvukového majstra:  
V Bratislave, dňa

---

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.  
Ing. Ján Barczy  
*predseda predstavenstva*

---

Stanislav Kollár

---

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.  
Ing. Katarína Melasová  
*podpredsedníčka predstavenstva*

**PRÍLOHA Č. 1**  
**K ZMLUVE O VYTVORENÍ DIELA**  
*ŠPECIFIKÁCIA AUDIOVIZUÁLNEHO DIELA*

**PRÍLOHA Č. 2  
K ZMLUVE O VYTVORENÍ DIELA**

*PREDBEŽNÝ HARMONOGRAM*



**PRÍLOHA Č. 3  
K ZMLUVE O VYTVORENÍ DIELA**

*ODMENA*



**PRÍLOHA Č. 4**  
**K ZMLUVE O VYTVORENÍ DIELA**

*DOHODA O MLČANLIVOSTI A OCHRANE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ*